

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dei trasporti UFT Divisione Finanziamento

CH-3003 Berna, UFT - sn

Per e-mail a

Destinatari secondo elenco separato

registrazione/dossier: fre / BAV-041.4-00002/00001/00006/00025/00005/00001/00006/00008/00003/00001/00003/00001/00001 Berna, 25 novembre 2019

Modifica dell'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC) – consultazione degli ambienti interessati

Gentili signore, egregi signori,

l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) ha modificato l'ordinanza del DATEC del 18 gennaio 2011¹ sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC).

Con la presente vi invitiamo a esprimervi in merito all'avamprogetto.

Premessa

Il 14 maggio 2019 l'UFT ha informato le imprese di trasporto e i Cantoni sugli adeguamenti che si intende apportare al sistema di vigilanza sui sussidi per i trasporti pubblici.

Nell'ambito di questi adeguamenti è previsto che l'UFT non proceda più all'«approvazione» dei conti annuali delle imprese di trasporto. I conti continueranno tuttavia ad essere verificati anche in futuro; i relativi processi sono attualmente in corso di definizione.

La rinuncia all'approvazione dei conti da parte dell'UFT presuppone una modifica a breve termine dell'OCIC, nonché un adeguamento della legge federale del 20 marzo 2009² sul trasporto di viaggiatori (LTV), in particolare dell'articolo 37, adeguamento cui si provvederà alla prossima occasione. L'UFT ha elaborato un avamprogetto di modifica dell'OCIC. In primo luogo esso prevede che il conto annuale delle imprese di trasporto e dei gestori dell'infrastruttura che hanno ricevuto indennità non sia più soggetto ad approvazione nell'ottica del diritto dei sussidi. Sono inoltre state adeguate le direttive sulla revisione da parte delle imprese di trasporto e apportate modifiche per tener conto dello standard del settore dell'infrastruttura.

Ufficio federali dei trasporti Markus Frei Postadresse: CH-3003 Bern Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen Tel. +41 58 462 57 96, Fax: +41 58 462 59 87 markus.frei@bav.admin.ch www.bav.admin.ch



¹ RS **742.221**

² RS **745.1**

Aktenzeichen: fre / BAV-041.4-00002/00001/00006/00025/00005/00001/00006/00008/00003/00001/00003/00001/00001

L'entrata in vigore della modifica dell'OCIC è prevista per il 1° gennaio 2020. L'obbligo di approvazione è quindi abrogato già per i conti annuali 2019.

Punti essenziali della modifica dell'OCIC

- L'articolo 4 è integrato con la revisione ordinaria da parte delle imprese di trasporto che ricevono indennità superiori a 10 milioni di franchi e con la verifica speciale annuale a cura di periti esterni. Questa misura rafforza le responsabilità e aumenta la qualità della presentazione dei conti.
- L'articolo 6 modificato non prevede più l'approvazione dei conti da parte dell'UFT ed è integrato con l'autodichiarazione delle imprese relativa al rispetto della legge sui sussidi. Per la dichiarazione, con cui le imprese di trasporto ovvero i loro uffici di revisione devono confermare il rispetto della legge, l'UFT ha predisposto un apposito modello, che sarà da utilizzare per la prima volta in modo vincolante nel 2020 in relazione al conto annuale 2019.
- L'articolo 23a contiene disposizioni transitorie relative agli adeguamenti degli articoli 4 e 6.
- Gli articoli 9–11 e 14 nonché l'allegato sono stati adeguati in modo da tener conto dei nuovi standard di settore Gestione finanziaria e Controlling della convenzione sulle prestazioni (SS-CCP) e Rapporto sullo stato della rete (RTE 29900).

Per maggiori informazioni sulla modifica dell'ordinanza si veda il relativo commento.

Forma e termini di consultazione

La consultazione avviene elettronicamente. Ai sensi della legge del 13 dicembre 2002³ sui disabili (LDis) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati. Per tutta la durata della consultazione è possibile scaricare l'avamprogetto, l'elenco dei destinatari e il relativo commento dal seguente indirizzo Internet:

<u>www.uft.admin.ch</u> > Pubblicazioni > Consultazioni > Consultazioni informali dell'UFT > «Modifica OCIC»

Vi preghiamo di inviarci il vostro parere, preferibilmente in forma elettronica, entro il 13 dicembre 2019

a: <u>finanzierung@bav.admin.ch</u>

oppure a: Ufficio federale dei trasporti UFT, Divisione Finanziamento, 3003 Berna

Se entro il termine previsto non riceveremo alcuna comunicazione da parte vostra, riterremo che concordate sull'avamprogetto.

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi ai seguenti collaboratori dell'UFT:

rete ferroviaria: Markus Frei, tel. 058 462 57 96, <u>markus.frei@bav.admin.ch</u>; traffico viaggiatori: Wolfgang Steiner, tel. 058 462 58 17, <u>wolfgang.steiner@bav.admin.ch</u>.

Informazioni dettagliate sulla verifica del conto annuale 2019 vi saranno fornite nella consueta circolare di fine anno.

Ringraziandovi fin d'ora per l'interesse e la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

³ RS 151.3

Distinti saluti

Ufficio federale dei trasporti

Dr. P. Füglistaler

Direttore

2

Pierre-André Meyrat, Direttore supplente Divisione Finanziamento

Allegati:

- Avamprogetto
- Commento
- Elenco dei destinatari